



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

PLAN DE TRABAJO

Marcar con un X el tipo de proyecto (y tema) a presentar:

Proyecto tipo A	
Salud: aspectos biomédicos, psicológicos y espirituales.	
Ambiente, energía y producción.	
Condiciones de vida de la población.	
Instituciones socioeconómicas, políticas y jurídicas.	
Fe cristiana, cultura y arte, humanismo.	
Envejecimiento poblacional en la vida de la persona, la familia y la sociedad, cambios sociodemográficos y culturales.	
Innovación y TICs en los procesos de enseñanza y aprendizaje.	
Pandemia COVID-19 y sus efectos.	
<u>Proyecto tipo B</u>	X

Nombre del Proyecto:Á

Neuropsicología, psicolingüística y gramática cognitiva aplicadas a la enseñanza del español

1. Introducción

El interés de esta propuesta se centra en repensar los supuestos sobre el lenguaje con los que opera, en general, el sistema educativo argentino y aportar evidencia científica actualizada que fortalezca los fundamentos que convendría adoptar en la formación de todo profesional que trabaje con el lenguaje, en particular con la enseñanza de la lengua española. Creemos que la Lingüística, tanto en investigación básica como experimental,



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

provee datos que permiten acceder a una mejor comprensión de la relación entre el lenguaje, su uso y otros aspectos cognitivos. Con esto, buscamos ofrecer respuestas que permitan enfrentar, de una manera satisfactoria, los retos que siguen abiertos con respecto a la adquisición y el aprendizaje de las lenguas. En ese sentido, la investigación en la gramática del español, como un conjunto de principios combinatorios que ponen en conexión la forma sonora y morfosintáctica con el léxico y el significado, contribuye al conocimiento lingüístico general, en virtud de que:

Querer estudiar el lenguaje sin tomarse la molestia de estudiar sus diversas manifestaciones, que son evidentemente las lenguas, es una empresa absolutamente vaga y quimérica; pero querer estudiar las lenguas olvidando que esas lenguas están regidas primordialmente por determinados principios que se resumen en la idea de lenguaje, es un trabajo todavía más desprovisto de significación sería, de cualquier auténtica base científica. (Saussure, F. de, (2004): “Primera conferencia en la Universidad de Ginebra”. En su Escritos sobre lingüística general. Barcelona: Gedisa; p. 131).

Y ese conocimiento lingüístico actualizado necesita proyectarse en la formación profesional. De ahí que este plan procure establecer puentes entre la Universidad y la sociedad toda.

2. Objetivos generales

Incorporar reflexivamente algunas nociones lingüísticas fundamentales y desarrollar el conocimiento de la gramática del español, de modo de favorecer una mejor comprensión de las relaciones que se establecen entre los distintos componentes lingüísticos y su repercusión en el uso del español, adoptando como eje la construcción sintáctica, entendida como un emparejamiento de forma (sonora y morfosintáctica) y significado (Bybee, 2010; Traugott y Trousdale, 2016), esto es, unidades simbólicas convencionalizadas que constituyen un repertorio gramatical disponible para los usuarios de una lengua.

Ofrecer un modelo pedagógico y didáctico de la enseñanza de la lengua acorde con los recientes abordajes de una psicolingüística, la gramática cognitiva, la neuropsicología y la pedagogía de la lengua, tanto materna (L1) como lengua segunda (L2), con el fin de generar criterios rigurosos y adecuados para la transposición en la enseñanza de la lengua dentro del ámbito de la formación profesional.

3. Objetivos específicos

Revisar de manera crítica los modelos de enseñanza de la lengua que se aplican concretamente en los distintos niveles educativos.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Deslindar distintas didácticas a partir del análisis de los elementos lingüísticos que intervienen en la comunicación desde perspectivas gramaticales, semánticas, pragmáticas y fonológicas.

Integrar, los conceptos referidos a la estructuración fonética-fonológica, morfológica y sintáctica con las cuestiones interpretativas y los propósitos comunicativos de los hablantes.

Estudiar los posibles puntos de conexión entre lo meramente lingüístico, por un lado, y la conceptualización y otros aspectos neurocognitivos, por otro.

Fomentar la asociación entre las nociones teóricas y su aplicación en la enseñanza de la lengua y, con esto, el discernimiento de qué herramientas metodológicas resultan apropiadas para trasladar esos contenidos teóricos.

Proyectar la hipótesis de la realidad psicolingüística de las construcciones sintácticas en la evaluación del desempeño lingüístico de aprendientes de español como lengua 2, de pacientes con afasia progresiva, de niños hipoacúsicos y de niños con asfixia perinatal.

4. Antecedentes y Justificación

La presente propuesta se plantea como un proyecto interdisciplinario que busca aplicar conocimiento proveniente de la lingüística teórica y aplicada, la psicolingüística, la psicología experimental, los estudios sobre traducción y sobre pedagogía de la enseñanza de la lengua a fines de proveer evidencia en relación a *la formación en gramática del español para la enseñanza de la lengua y la traducción*.

El hilo conductor de esta investigación es la hipótesis de que las construcciones sintácticas se asientan sobre una realidad psicolingüística y, por lo tanto, permite la aplicación de estos presupuestos en distintos casos clínicos, en la enseñanza de la lengua y en las correspondencias de la traducción.

4.1. El enfoque gramatical cognitivo

El encuentro entre los aspectos centrales del estudio de una lengua y otras ramas del conocimiento permite enriquecer no sólo la perspectiva que se puede obtener del fenómeno lingüístico, sino, además, ofrecer propuestas pedagógicas integradoras que den mejores respuestas a las necesidades del aprendiente (Giammatteo y Marcovecchio, 2012, 2). En ese sentido, creemos “fundamental que la enseñanza también tenga en cuenta los valores expresivos que los hablantes otorgan a las diferentes estructuras y que los llevan a optar por una u otra, según la ocasión” (ídem, 2012, 6).



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

La gramática cognitiva ofrece respuestas que permiten ese diálogo interdisciplinario e incluyen todo el proceso cognitivo del hablante como modelo de referencia para un enfoque que permita dar una explicación adecuada del fenómeno.

La idea de que la enseñanza de la lengua debe atenerse a sus objetivos comunicativos supuso, en un principio del enfoque comunicativo en los años 70, de la mano del nociofuncionalismo, que el aprendizaje debía centrarse en las categorías nocionales y sus vinculaciones con las funciones pragmáticas, dejando de lado el espacio para que el aprendiente pudiese concentrarse en cuestiones atinentes a la forma (Kondo, 1997, 117), con lo cual se puede decir que se orientaba más a la precisión que a la fluidez (Ellis, 2005, 10-11).

La gramática cognitiva propone no dejar de lado el desarrollo de las dimensiones y subcompetencias de la competencia comunicativa, sino reorientar esta perspectiva de tal modo que se considere la atención a la forma -ATF- (Castañeda, 2014, 12) como parte de ese proceso de enseñanza que pone en juego la competencia comunicativa.

En este sentido, nuestro proyecto se propone abordar la relación forma, significado y función como un todo que invita a presentar el proceso interpretativo en tanto que un procedimiento complejo en el que intervienen tanto factores lingüísticos como extralingüísticos, de naturaleza cognitiva y adheridos a nuestro conocimiento enciclopédico del mundo (Langacker, 2004, 155). El proceso de enseñanza /aprendizaje de la lengua incorpora estos principios en la interacción entre la enseñanza de la lengua y las asignaturas que concurren en su auxilio dentro del aula de L1 (lengua primera o materna) y L2 (lengua segunda).

El lenguaje se caracteriza por su naturaleza cognitiva y simbólica, y el uso también compromete aspectos histórico-culturales. Entendemos por *gramática*, desde una mirada intralingüística, la articulación entre la forma y el significado, los principios organizadores de unas redes de configuraciones estructurales asociadas a unos determinados significados. Esas configuraciones están vinculadas a distintas formas de perspectivización: quienes usamos las lenguas contamos con los recursos para codificar las diferentes perspectivas desde las cuales referirnos a los acontecimientos. Con esto, se deduce que es imposible deslindar la *forma lingüística* de la *posición adoptada por quien está hablando*.

Este hecho se convencionaliza en los diferentes esquemas oracionales (intransitivos, transitivos, impersonales) y las alternancias que se habilitan (aspectuales, modales, argumentales, eventivas). Es decir, las estructuras sintácticas también codifican unos determinados tipos de significados abstractos (por caso, para un mismo predicado léxico con su argumento: predicaciones de ‘causación y afectación’ -”rompió la copa”-, de ‘proceso’ -”la copa se rompió (sola)”-, predicaciones ‘atributivas’ -”esta copa no se rompe”-, de ‘genericidad’ -”rompieron la copa”-, etc.). De lo anterior se desprende que intentar estudiar el significado sin advertir las correspondencias convencionales con respecto a la



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

forma estructural implicaría un reduccionismo poco prometedor y que todos los profesionales que trabajen con el lenguaje requieren advertir que estas correspondencias forman parte del “conocimiento” (en general, tácito) que los hablantes poseemos de nuestras lenguas.

La investigación con proyección concreta sobre la enseñanza del español para distintas finalidades o propósitos continúa siendo un tema de crucial importancia en el mundo y en nuestro país: internacionalmente, por la relevancia que viene sosteniendo el español como lengua 2 o como lengua extranjera; en la Argentina, porque -principalmente- los programas de educación primaria y secundaria referidos a la enseñanza de la lengua se han basado desde hace décadas en un conjunto de supuestos muy cuestionables y hoy justificadamente cuestionados, no compatibles con el conocimiento científico actual en lo que atañe tanto al desarrollo natural del lenguaje en los niños como a los fundamentos para la enseñanza explícita de las lenguas. Como argumenta Bosque (2018: 33-34):

“[...] deberíamos impulsar formas de reflexión que, sin implicar un aparato formal o teórico complejo o una terminología alambicada, permitieran a los alumnos captar las relaciones que existen entre la forma y el sentido, ya que es siempre más importante aprender a distinguir matices que memorizar nomenclaturas y aplicarlas mecánicamente. Desafortunadamente, damos mucha más importancia al etiquetado («¿Cómo se llama este fenómeno?») que a la comprensión de lo que etiquetamos («¿Qué es este fenómeno?; ¿Dónde encaja en realidad este fenómeno?»”.

Esta falta de sustento científico merece ser reparado, por el bien de la comunidad toda. En ese sentido, nuestro proyecto apunta a proveer unas bases teóricas, claramente alineadas con la práctica pedagógica y la aplicación, que contribuyan a la sólida formación de docentes tanto de L1 como de L2, y también de terapeutas, logopedas y traductores, profesionales que también requieren de un fuerte bagaje teórico sobre lingüística para llevar a cabo sus labores.

4.2. Estudios experimentales

En el trabajo neuro y psicolingüístico se asume la distinción entre *adquisición* y *aprendizaje* de la lengua. La primera noción alude a la incorporación incidental, no guiada mediante instrucción formal, y la segunda se reserva para situaciones de incorporación guiada, deliberada y metalingüística de un idioma (Paradis, 2009). Mientras que la adquisición suele ser asociada al desarrollo del lenguaje en un contexto neurotípico, el aprendizaje es recurrente tanto en el contexto áulico como en situaciones de neurodesarrollo atípico de la L1 o, en el caso del deterioro de competencias lingüísticas, como parte de un deterioro cognitivo generalizado o de un incidente cerebrovascular con consecuencias en las áreas cerebrales asociadas al desempeño lingüístico.

Con una frecuencia cada vez más alta, de manera particular en países en vías de desarrollo como el nuestro, este tipo de incidentes cerebrovasculares ocurre desde los



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

inicios de la vida, generalmente en casos de nacimiento prematuro, asociados a asfixia perinatal (AP) (Douglas-Escobar & Weiss, 2015), que suelen traer aparejadas alteraciones en el desarrollo cognitivo y del lenguaje (Loeb et al., 2020; Vandormael et al., 2019), e incluso síntomas compatibles con el Trastorno de Espectro Autista (TEA; Agrawal et al., 2018; Crump et al., 2021; Wang et al., 2017). Estas condiciones suelen requerir la intervención de profesionales, tales como fonoaudiólogos, neuropsicólogos, neurolingüistas y logopedas con conocimiento especializado en la enseñanza de las distintas destrezas lingüísticas que se ven afectadas.

La integridad del sistema nervioso humano en desarrollo aporta las siguientes condiciones básicas para la adquisición del lenguaje: buen nivel de audición y de discriminación auditiva; habilidad para coordinar los movimientos de la boca, labios, lengua y paladar blando, necesarios para la articulación del lenguaje; y correcto desempeño en procesos cognitivos relacionados con el lenguaje (Maggio, 2020). En otras palabras, para que un niño expuesto a un entorno social hablante adquiriera su lengua materna debe estar preservado el acceso a la información oral (audición), el complejo aparato de efectores periféricos coordinados por áreas motoras del cerebro, y el procesamiento cognitivo que media entre el *input* y el *output*.

Esta trama de procesos cognitivos abarca las gnosias (reconocimiento de los estímulos del ambiente), la atención (proceso por el cual se “filtra” la información relevante del entorno y se descarta lo irrelevante), la memoria (retención de información tanto a corto como a largo plazo), y las funciones ejecutivas (conjunto de habilidades dirigidas a la organización de la conducta y el logro de metas). Por esta razón, los niños que no presentan un desarrollo típico en alguna de estas condiciones básicas suelen evidenciar dificultades en la adquisición de su lengua materna, requiriendo por parte del entorno andamiajes cada vez más explícitos y estructurados. De allí la importancia de la detección temprana e intervención oportuna por parte de profesionales expertos en lenguaje y neurodesarrollo, así como de la provisión de determinados apoyos en el entorno escolar y el trabajo interdisciplinario entre profesionales de la salud y de la educación (Herrera, 2021).

En relación con el desarrollo del lenguaje, distintas investigaciones en poblaciones infantiles neurodiversas han mostrado la eficacia de diversos tratamientos de intervención neurolingüística basados en sustentos lingüísticos formales. Por ejemplo, estudios centrados en la población infantil con hipoacusia que aprenden el español como lengua materna (L1) tardía o como segunda lengua (L2) han basado parte de sus hipótesis y programas de intervención en aspectos de la morfosintaxis como la concordancia entre sujeto-verbo (Schouwenaars, Hendriks, Finke, & Ruigendijk, 2019) o la noción de “movimiento de constituyentes” (Friedmann, & Szterman., 2006; Friedmann, & Szterman, 2011). En el campo de la afasiología y el deterioro lingüístico, el panorama es similar (Caramazza & Zurif, 1976). Los profesionales que abordan los trastornos comunicativos de la población infantil con Trastorno del Espectro Autista (TEA) también recurren al



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

conocimiento sobre los aspectos pragmáticos del lenguaje para formular sus diagnósticos y programas de intervención (Bishop, 1989).

A su vez, los niños con desafíos en el neurodesarrollo que manifiestan dificultades en el desarrollo del lenguaje se benefician desde pequeños con los entornos escolares predecibles, donde las claves visuales los ayudan a entender las actividades y a identificar las expectativas de logro, con lo cual disminuyen así los problemas de conducta en el aula (Herrera, 2021). Las propuestas de enseñanza estructurada, al estilo del programa TEACCH (Treatment and Education of Autistic related Communication Handicapped Children), creado por el psicólogo norteamericano Eric Schopler, plantean el diseño de un sistema de organización escolar considerando distintos aspectos. En cuanto a la estructura física del entorno, se busca promover accesibilidad de los materiales, así como límites claros para los espacios y tiempos, distinguiendo momentos y lugares de trabajo de aquellos destinados a la recreación.

Con respecto a las agendas diarias, se sugiere el uso de secuencias de dibujos simples, junto a palabras escritas de acuerdo al nivel de desarrollo de los niños, a modo de anticipación de las actividades. En relación a la estructura de la información, se indica la utilización de instrucciones visuales en tanto formas eficaces y sintéticas de explicar la secuencia de pasos en la resolución de tareas. Se hace hincapié en la claridad y organización visual de las herramientas, es decir en la delimitación, distribución y estabilidad de la información que brindan, priorizando resaltar lo más relevante para derivar la atención del niño hacia ese foco.

Una estrategia interesante en cuanto a este aspecto es la codificación de la información a través de colores o etiquetas (Maggio, 2020). Sin embargo, estas estrategias didácticas y configuraciones de apoyo se beneficiarían de un mayor conocimiento de las dificultades específicas que presentan en el procesamiento cognitivo y del lenguaje los niños con perfiles neurodiversos (Flores-Compadre et al., 2013), como es el caso de los niños prematuros que sufren hipoxia perinatal. En este sentido, el presente estudio se orientará a realizar una evaluación exhaustiva de los distintos dominios cognitivos afectados de esta población infantil y su vinculación con los déficits lingüísticos que presentan. Se estudiarán estas variables en el desarrollo temprano, de modo que habiliten una intervención oportuna (Spittle & Treyvaud, 2016).

Otro fenómeno relacionado con el deterioro lingüístico es el de *desgaste* o *erosión lingüística*, es decir, el proceso mediante el cual los hablantes pierden competencias en una lengua de manera gradual y natural, por la falta de uso, o por la interferencia que causa el uso más frecuente de otra lengua (Schmid, 2008). Comprender por qué y qué competencias lingüísticas se ven más afectadas por el desgaste lingüístico es fundamental para el abordaje didáctico de la enseñanza de la lengua.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Es desde este punto de partida que el presente proyecto busca aportar evidencia científica actualizada que fortalezca los fundamentos lingüísticos adoptados en los distintos ámbitos de enseñanza de la lengua. Como aporte más novedoso, propone una didáctica de la lengua establecida sobre la reflexión y la explicitación de las correspondencias de forma y significado que se convencionalizan en las construcciones sintácticas. En el uso de toda lengua, se intersecta, por un lado, lo extralingüístico, aquello que las unidades lingüísticas simbolizan y que expresa una forma de conceptualización; pero también, por otro lado, desde un enfoque intralingüístico, la forma sonora y los rasgos suprasegmentales, el orden sintáctico de las piezas léxicas, la información de los afijos de flexión, todo concierne a unos determinados tipos de construcciones que ponen de manifiesto tanto un “estado de cosas” en el mundo como la perspectiva que los hablantes seleccionamos al aludir a esos acontecimientos.

5. Diseño experimental y Métodos

5.1. Introducción

Se propone un trabajo basado en distintas líneas interdisciplinarias de investigación (psicolingüística, sociolingüística, neurolingüística, gramática cognitiva, pragmática, semántica, historia de la lengua, pedagogía, traductología y didáctica de la ASL), de modo de abordar enfoques de lingüística aplicada, integrados a propuestas de pedagogía de la enseñanza de la lengua.

Se trabajará con aportes de estudios de campo en distintos contextos de enseñanza y relevamientos bibliográficos. Se abordará una metodología cualitativa, con observación de clases, análisis de documentación, materiales, entrevistas con docentes.

Al tratarse de una propuesta que conjuga el conocimiento de distintas disciplinas en relación a la formación en gramática del español, se utilizarán métodos propios de cada una de ellas.

Desde la perspectiva de la **lingüística teórica y aplicada**, se propone conectar

- la estructuración gramatical (entendiendo *gramática* en un sentido amplio, como propiedad constitutiva de los códigos lingüísticos, en que se articula la forma -tanto fonética-fonológica como morfosintáctica- con el significado -semántico y pragmático-) con lo cognitivo;
- el código lingüístico con el uso concreto de la lengua;
- el uso general del español con las particularidades de las diferentes variedades (geográficas, sociales, de registro);



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

- la reflexión y evaluación de la pedagogía y didáctica del español como lengua materna y lengua extranjera.

Desde el campo de la **psicología experimental**, la psicolingüística y la neurolingüística, se trabajará en torno a dos ejes, con un abordaje cuanti y cualitativo:

- el desarrollo de aspectos gramaticales del español en el lenguaje infantil;
- el deterioro de las competencias lingüísticas.

En relación al desarrollo de **aspectos gramaticales del español en el lenguaje infantil**, se trabajarán con dos poblaciones:

- a. niños y niñas con hipoacusia que acceden al lenguaje por medio de dispositivos de ayuda de la audición (audífonos, implantes cocleares) y que aprenden el español como lengua materna de manera tardía (NHA) (Estudio 1)
- b. niños y niñas prematuros con API (Estudio 2).

La investigación sobre el **deterioro de competencias lingüísticas** se abordará mediante el estudio con otras dos poblaciones:

- a. pacientes adultos y adultas con afasia progresiva (Estudio 3)
- b. estudiantes de español como lengua extranjera (Estudio 4)

5.2. Metodología de trabajo para la perspectiva de trabajo de la lingüística teórica y aplicada

Estos objetivos se desplegarán, fundamentalmente, en relación con tres investigaciones en curso: a) sobre la fijación y extensión de la construcción *todo lo que + ser*, con datos obtenidos de corpus de la oralidad y del discurso directo en la prensa rioplatense; b) la construccionalización de la estructura *<de ahí a que + verbo en subjuntivo>*, asociada a una curva entonativa de suspensión, como la fijación de dos sintagmas preposicionales, uno de ‘origen’ y otro de ‘meta’, que se reinterpretan, por un mecanismo cognitivo de proyección metafórica desde el dominio locativo (Sweetser, 1990), como ‘la distancia del dicho al hecho’; c) el estudio contrastivo español-inglés de las formas verbales no finitas en ambas lenguas, las estructuras que conforman, su ámbito de funcionamiento (nominal, adverbial intra y extrapredicativo) y su traducción.

a)



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Como la base de esta investigación es el uso de la lengua, el corpus se conforma por datos provenientes del habla espontánea. Las fuentes de los enunciados son el discurso directo de la prensa, entrevistas, programas periodísticos, conversaciones y redes sociales. La mayor parte de ellos provienen de hablantes de la variedad rioplatense del español, pero también se incluyen algunos otros procedentes de otras regiones argentinas. Las muestras corresponden a las últimas dos décadas (2000-2020).

Esta investigación es esencialmente cualitativa, al igual que las herramientas metodológicas que se emplearán. Se examinarán los datos combinando criterios formales y semántico-pragmáticos: paráfrasis, reformulaciones, comparaciones con otras lenguas, establecimiento de relaciones con el foco interrogativo. Entre las herramientas pragmatológicas, se recurrirá al análisis conversacional y al análisis del discurso como instrumentos para detectar recurrencias en el uso de estas construcciones y observar con especial atención el papel que juegan el cotexto y el contexto discursivo en cada caso.

b)

En consonancia con el marco teórico en que se inscribe esta investigación, se privilegia una metodología cualitativa de análisis de datos, con la aplicación de los procedimientos típicos de las indagaciones lingüístico-gramaticales: conmutación, reformulación, cambio de orden, sustitución, comparación con datos equivalentes en otras lenguas.

Las actividades previstas comprenden:

- la conformación de un corpus, seleccionado de la expresión oral de la variedad rioplatense, en el que se exhiba el uso de la construcción *de ahí a que* + verbo en subjuntivo;
- el estudio del adverbio deíctico *ahí* dentro del paradigma de formas pronominales de ‘distancia’ en relación con sus expresiones deícticas y establecer los distintos usos del adverbio deíctico *ahí*: espacial, temporal, consecutivo, modal, a partir de proyecciones metafóricas que se producen desde lo locativo hacia dominios cognitivos más abstractos;
- En ese sentido, también la explicitación de las posibles combinaciones del adverbio deíctico *ahí* con preposiciones, tanto en estructuras no soldadas como en las lexicalizaciones;
- el estudio de la construccionalización en *de ahí a que* + verbo en subjuntivo y el registro del proceso de construccionalización como una forma de la gramaticalización, el establecimiento del *contexto puente* que habilita este cambio, dentro de los contextos discursivos en que aparece.

La explicación, con esto, de la convencionalización de una determinada interpretación semántica y pragmática de *<de ahí a que + verbo en subjuntivo>* en el contexto de uso, como parte del mecanismo lingüístico general denominado *construccionalización*.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

c)

En primer lugar, realizaremos un análisis gramatical en busca de capturar las propiedades constantes de las cláusulas conformadas con infinitivos, participios y gerundios. Aplicaremos operaciones frecuentes como las paráfrasis, las sustituciones y conmutaciones o las elipsis, entre otras, a fin de describir la naturaleza, a partir de su origen histórico, de las diferentes formas verbales no finitas en español y en inglés.

En segundo término, desarrollaremos un análisis contrastivo de todas las formas verbales no finitas en ambas lenguas, con especial énfasis sobre las cláusulas de infinitivo en español, tanto con valor adjetivo y sustantivo, como en los empleos adverbiales (infinitivos preposicionales), y sus correlatos en inglés. En una etapa siguiente y con propósito integrador, llevaremos a cabo un estudio comparativo de todas aquellas discrepancias que surjan de la traducción de dichas formas no finitas.

5.3. Metodología de trabajo para la perspectiva de psicología experimental

5.3.1. Estudio 1. Evaluación del desempeño lingüístico de los NHA que hablan español

Se evaluará el desempeño de los NHA (niños con hipoacusia) en tareas que requieren la producción de construcciones sintácticas de distinta complejidad: oraciones declarativas simples en voz activa con orden sujeto-verbo-objeto (SVO), oraciones declarativas con orden objeto-verbo-sujeto (OVS), oraciones declarativas en voz pasiva, oraciones declarativas con cláusulas subordinadas relativas de sujeto y objeto, oraciones interrogativas del tipo “Qu-“ y oraciones con cláusulas subordinadas interrogativas con pronombres “qu-“. Los procedimientos a realizar en los participantes fueron aprobados por el Comité de Ética de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (protocolo N° 16). A continuación, se describen la metodología y procedimientos utilizados en este estudio:

Participantes: Se evaluarán aproximadamente 100 NHA con implante coclear (IC) de 5 a 9 años de edad auditiva (tiempo transcurrido desde el equipamiento) que asisten a escuelas ubicadas en la región del AMBA especializadas en la educación de NHA con las que los integrantes del equipo de investigación ya tiene relación. Como grupo control se evaluará también a 100 niños y niñas con desarrollo típico (NDT) de 5 a 9 años de edad cronológica (es decir, de la misma edad auditiva que los NHA) provenientes de escuelas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires con los que el grupo de trabajo ya tiene relación (Taboh et al., 2020), y han brindado autorización para el desarrollo de futuros estudios. Como criterio de inclusión se utilizará, para el grupo de NHA, la ausencia de otros trastornos del desarrollo que no estén relacionados con la pérdida auditiva, y para el grupo de NDT la ausencia de antecedentes de enfermedades neurológicas o trastornos



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

del desarrollo, aprendizaje o lenguaje. Se obtendrá el consentimiento y asentimiento escrito por parte de los padres/tutores y el consentimiento oral del niño o niña.

Materiales: De acuerdo con estudios previos que evalúan la comprensión y producción de oraciones con distintos órdenes oracionales (Szterman & Friedmann, 2014; Volpato & Vernice, 2014), se diseñarán ilustraciones donde se representarán eventos realizados por dos o más participantes. Estos eventos se corresponderán con verbos de actividad transitivos (e.g. besar, empujar) y verbos psicológicos (e.g. gustar, amar). Para cada dibujo, se crearán oraciones con distinta complejidad sintáctica.

Procedimiento: La modalidad de evaluación se decidirá en base a los protocolos vigentes estipulados por las escuelas participantes en relación con la actual pandemia de COVID-19. La tarea propuesta puede llevarse a cabo de manera presencial o de manera virtual por medio de una plataforma de comunicación por videollamada. Una vez que se decida la modalidad, se mantendrá la misma para todas las escuelas participantes y todos los estudios.

Se evaluará la producción de preguntas con algunos pronombres ‘Qu-’. Para hacerlo, se utilizará un protocolo de evaluación similar al de Moita (2018) utilizado para la evaluación del portugués. El experimentador le presentará al niño/a un títere que personifica a un mago, y le dirá que el mago puede hacer descubrir los dibujos cubiertos, pero que tiene que preguntarle. Por ejemplo, en una imagen se verá a una nena. Alguien la está bañando, pero no logra verse quién. Se le dirá al participante: “¡Mirá! Alguien está bañando a la nena. Preguntale al mago quién.”

5.3.2. Estudio 2. Evaluación del desempeño lingüístico en niños y niñas prematuros con AP.

Se utilizará un diseño prospectivo de casos y controles. Los procedimientos a realizar en los pacientes fueron aprobados por el Comité de Ética de Protocolos de Investigación (CEPI) del Hospital Italiano de Buenos Aires (HIBA, CEPI N° 285).

Criterios de inclusión de la muestra de casos: Pacientes que nazcan en el HIBA antes de las 37 semanas gestacionales (SG), que al momento de iniciación del proyecto se encuentren activos en la historia clínica electrónica y se atiendan en el Departamento de Pediatría (HIBA). La edad gestacional al nacer será definida como el tiempo entre el primer día de la última menstruación y el día del nacimiento. La muestra de casos se dividirá en 2 grandes grupos: prematuros con AP y prematuros sin AP. La AP será definida según los indicadores de AP de la Asociación Americana de Ginecología y Obstetricia: hipotonía, convulsiones o coma; puntaje APGAR de 0 a 3 puntos después del 5to minuto de vida; pH menor a 7, como signo de acidosis metabólica. A su vez, se subdividirá cada grupo en: prematuros extremos (< 28 SG), muy prematuros (28-32 SG),



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

moderados a tardíos (32-36 SG). Por cada caso, de la muestra total de casos, se seleccionará un control apareado.

Criterios de inclusión de la muestra de controles: Pacientes que nazcan en el HIBA, entre las 39 y 41 semanas de gestación (a término), que al momento de iniciación del proyecto se encuentren activos en la historia clínica electrónica y se atiendan en el Departamento de Pediatría (HIBA).

Criterios de exclusión de la muestra de casos y controles: Pacientes con cardiopatías, nefropatías, hepatopatías, síndromes genéticos, epilepsia, traumatismo de cráneo, paro cardio-respiratorio o cualquier otra patología que pudiera comprometer el neurodesarrollo; pacientes medicados con psicofármacos o antiepilépticos; negativa a participar.

Tamaño de la muestra: En el HIBA nacen alrededor de 2000 niños al año. Un 10% (200) suelen ser prematuros (nacidos antes de las 37 semanas de gestación). Una vez aplicados los criterios de exclusión, se calcula un N de 160 para la muestra de casos.

Procedimiento de reclutamiento, consentimiento y asentimiento informado: El orden en el que se recluten los pacientes será aleatorio. Los padres de los pacientes serán contactados de forma telefónica para la invitación a participar en el estudio. Quienes cumplan los criterios de selección y acepten participar, serán citados para una entrevista en el Servicio de Neurología Infantil (HIBA). Los padres asistirán con su hijo para realizar el proceso de consentimiento informado. En dicho encuentro se brindará la información adecuada para que los padres (o representantes legales) decidan la participación en el estudio. También se realizará el procedimiento de asentimiento informado con el niño. Si así lo aceptan, se tomará registro de determinadas variables de la historia clínica que se detallarán a continuación.

Evaluación del desarrollo: A los 18 meses de edad se administrará la Escala Bayley de Desarrollo Infantil – III (Bayley-III). Creada por Nancy Bayley, la escala valora globalmente las áreas evolutivas más importantes (motora, cognitiva y lingüística), permitiendo determinar de forma simple y precisa el nivel de desarrollo infantil, así como identificar tempranamente demoras en el desarrollo para planificar la intervención. También permite identificar las competencias y puntos fuertes del niño, así como sus áreas de mejora. La escala motora evalúa motricidad fina y gruesa. La escala cognitiva mide preferencia visual, atención, memoria, procesamiento sensorio-motor, exploración, manipulación y formación de conceptos. La escala lingüística evalúa lenguaje receptivo y expresivo. Como información adicional, se utilizan los resultados del cuestionario Socio Emocional y el de Conducta Adaptativa. Bayley-III permite evaluar niños de 1 a 42 meses de edad. El tiempo de administración ronda entre los 30 y 90 minutos, dependiendo de la edad del niño. Cuenta con adaptación al español. Los 18 meses constituyen una interesante edad a evaluar ya que se espera que para ese entonces un niño ya haya construido su inteligencia sensorio-motora, domine esquemas de carácter representativo, manifieste las



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

primeras estructuras combinatorias del lenguaje e inicie el juego de ficción (Martos-Pérez, 2006). Por lo tanto, a esta edad podrá evaluarse una mayor variedad de ítems de la escala, y sería más factible estudiar la posible correlación entre déficits en dominios cognitivos y lingüísticos. De acuerdo a los resultados obtenidos, se repetirá la evaluación a los 3 años de edad y/o a mayor largo plazo.

5.3.4 Estudio 3. Evaluación de deterioro lingüístico en pacientes con afasia progresiva

Para la evaluación de estos pacientes se desarrollarán tres tareas:

Emparejamiento palabra aislada/imagen: el objetivo de esta tarea es el de evaluar la comprensión del verbo en forma aislada. En esta tarea se solicitará al evaluado emparejar por medio del señalamiento un verbo de las características mencionadas, presentado en forma auditiva con la imagen que lo representa. Esta prueba constituye una medida básica para conocer si el significado del verbo está conservado y puede ser evaluado con posterioridad dentro de una estructura sintáctica.

Participantes: Se evaluarán 15 pacientes con APP y 30 sujetos sanos adultos, emparejados con las características sociodemográficas de los pacientes. Los pacientes serán evaluados en dos instancias diferentes de su enfermedad.

Materiales: Se presentarán 20 estímulos auditivos que consistirán en verbos transitivos agentivos de uso frecuente que denoten actividad; se seleccionarán aquellos cuyo significado resulte familiar y esté vinculado con acciones cotidianas (*felicitar, retar*). A fin de que la salida sea no verbal, se solicitará el señalamiento de una imagen que represente el significado del verbo presentado.

Procedimiento: se diseñará la tarea con el programa DMDX (Foster & Forster, 2003) para recabar simultáneamente información del desempeño y de los tiempos de respuesta.

Decisión gramatical: Esta tarea se administrará con el objetivo de evaluar el reconocimiento de la gramaticalidad de las oraciones, es decir, de su buena formación. Esta prueba constituye una medida básica para examinar si la distinción entre las estructuras gramaticalmente aceptables en español y las que no lo son está conservada.

Participantes: Se evaluarán 15 pacientes con APP y 30 sujetos sanos adultos, emparejados con las características sociodemográficas de los pacientes. Los pacientes serán evaluados en dos instancias diferentes de su enfermedad..

Materiales: se presentarán 20 estímulos auditivos que consistirán en 5 oraciones de orden SVO y voz activa, 5 oraciones de orden SVO y voz pasiva, 5 oraciones de orden OVS y voz activa y 5 oraciones agramaticales (**Pedro felicitó; *José y Lautaro fue*



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

saludado por Pedro), presentadas aleatoriamente. La longitud y la cantidad de constituyentes será equivalente en todas las estructuras, a fin de controlar la carga de la memoria de trabajo. Luego de cada estímulo, se le pedirá al participante que decida si las oraciones son aceptables o no.

Procedimiento: se diseñará la tarea con el programa DMDX (Foster & Forster, 2003) para recabar simultáneamente información del desempeño (aciertos) y de los tiempos de respuesta.

Comprensión gramatical: para indagar la comprensión de la construcción sintáctica y su relación con la interpretación de los participantes, se diseñará una tarea de comprensión gramatical.

Participantes: Se evaluarán 15 pacientes diagnosticados con APP y 30 sujetos sanos adultos, emparejados con las características sociodemográficas de los pacientes. Los pacientes serán evaluados en dos instancias diferentes de su enfermedad.

Materiales: se proveerán 24 estímulos auditivos que consistirán en 8 oraciones de orden SVO y voz activa, 8 oraciones de orden SVO y voz pasiva, y 8 oraciones de orden OVS y voz activa, presentadas aleatoriamente. Los verbos seleccionados serán los empleados en la prueba de emparejamiento de palabra aislada/imagen. La longitud y la cantidad de constituyentes será equivalente en todas las estructuras, a fin de controlar la carga de la memoria de trabajo. Luego de cada estímulo, se preguntará quién es el agente y, para que la salida sea no verbal, se solicitará el señalamiento de una láminas con las respuestas posibles.

Procedimiento: se diseñará la tarea con el programa DMDX (Foster & Forster, 2003) para recabar simultáneamente información del desempeño (aciertos) y de los tiempos de respuesta.

5.3.5. Estudio 4. Evaluación de estudiantes de español como lengua extranjera

El objetivo de este estudio será medir en qué orden se pierden distintas competencias gramaticales en estudiantes y hablantes de español como lengua extranjera. Con esta finalidad se realizarán tres tareas experimentales:

Cuestionario sociodemográfico: la finalidad de este cuestionario será relevar información sociodemográfica de la muestra participante en los estudios experimentales. Entre los datos consignados, se les preguntará en qué año han terminado su educación formal de español, qué contacto han tenido con esta lengua luego de terminar sus estudios y qué nivel de competencia de la lengua habían obtenido en ese momento. Se utilizará, como instrumento, una versión abreviada de la Escala de Nivel Socioeconómico desarrollada por Prats y colaboradores (2012).



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Desempeño léxico: se realizará una tarea de comprensión de vocabulario utilizando una adaptación al español de la Escala de Conocimiento de Vocabulario (o VKS por sus siglas en inglés: Paribakht, & Wesche, 1997); los ejemplos serán seleccionados de las listas de vocabulario del currículum de los exámenes estandarizados de español.

Desempeño morfosintáctico: se utilizará la prueba de Juicios de Aceptabilidad en español con construcciones con distinta complejidad morfosintáctica similares a las utilizadas en la tarea de decisión gramatical en el Estudio 3.

Participantes: Se evaluarán estudiantes de español como lengua extranjera de distintas instituciones de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires con los que el grupo investigador ya tiene contactos previos. Como grupos control se tomarán hablantes nativos de español de la misma ciudad, y estudiantes de español como lengua extranjera que no estén tomando cursos de la lengua.

Procedimiento: Los estudiantes serán evaluados de manera online. En primer lugar completarán la encuesta sociodemográfica por medio del uso de la plataforma Google Forms. Luego, realizarán los dos experimentos a través de la plataforma PCIBex (Zehr, & Schwarz, 2018), una plataforma especialmente diseñada para llevar a cabo experimentos psicolingüísticos. Durante la realización de los experimentos, se consignarán los tiempos de respuesta y el porcentaje de aciertos para cada tarea.

5.4. Normativas éticas

Los protocolos experimentales utilizados en este proyecto serán revisados y evaluados por el Comité de Ética de Investigación de la Pontificia Universidad Católica Argentina. La aprobación de este proyecto por parte del Comité de Ética certificará que tanto el protocolo experimental como los consentimientos y asentimientos informados que se presentarán a los padres de NHA y participantes niño/as y adulto/as sean formulados claramente y expongan el propósito y los métodos que serán utilizados durante el proyecto, así como también la libertad de abstenerse de participar y de retirar su consentimiento en cualquier momento.

5.5. Factibilidad

Las unidades académicas involucradas en este proyecto cuentan con acceso a equipamiento (computadoras, impresora), material bibliográfico (acceso a suscripciones de revistas especializadas, biblioteca) necesario para la revisión teórica de los aspectos lingüísticos a estudiar. Los investigadores que conforman el Grupo Responsable cuentan con amplia trayectoria en el estudio dentro de la gramática del español y la lingüística aplicada (Marcovecchio) y experimental (Gattei) y de la neuropsicología (Capani, Herrera), con publicaciones en revistas de alto impacto académico nacionales e internacionales.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Asimismo, los investigadores Responsables dirigen y participan de líneas de trabajo en la que ya cuentan con acceso a poblaciones con distintas características neuropsicológicas (NHA, pacientes con afasia progresiva, niños y niñas con perfiles neuropsicológicos diversos) y perfiles lingüísticos (estudiantes de español como lengua extranjera, niños y niñas en pleno desarrollo del lenguaje).

También dentro del grupo de Investigadores Responsables existe el acceso a contextos de enseñanza de la lengua materna y de la lengua segunda. Se cuenta con alumnos de posgrado (Marcovecchio y Gattei) y de grado que, dentro del Grupo Colaborador, cuenta con profesionales (estudiantes, maestrandos, doctorandos y profesores de la Universidad Católica Argentina) dedicados al estudio del español desde sus distintas perspectivas. Dentro del área de enseñanza de español como Lengua Extranjera.

En ese sentido, desde el año 2016 el Programa UCA ELE ha formalizado cursos de español como lengua extranjera con una matrícula de entre 100 y 200 alumnos por año. Sus docentes forman parte del equipo de posgrado de doctorado, dirigidos por la Dra. Marcovecchio, o de maestría, dirigida por el Mgtr. Carrasco (grupo colaborador).

Se suman a ello espacios de formación docente en cursos de extensión universitaria, con diplomaturas y postítulos.

Esto implica que hay líneas de trabajo e investigación que ya cuentan con acceso a alumnos y espacios docentes en los cuales poder realizar las tareas de investigación de este proyecto.

El Dr. Capani, Investigador Principal del CONICET y experto en Neurociencia y complicaciones perinatales, es el actual director de la Dra. María Inés Herrera, Licenciada y Doctora en Psicología, en su beca postdoctoral UCA-CONICET dentro del Centro de Investigaciones en Psicología y Psicopedagogía (CIPP-UCA). El Dr. Capani fue previamente Director de la beca doctoral CONICET. El trabajo conjunto entre el CIPP (UCA) y el laboratorio del Dr. Capani comenzó a desarrollarse en 2013, a partir de la actividad de la Dra. Herrera, en ese entonces becaria UCA de Iniciación a la Investigación. Desde 2013 hasta la actualidad, el Dr. Capani es Profesor Visitante de la Facultad de Psicología y Psicopedagogía (UCA), en la asignatura “Neurociencias”. La Dra. Herrera es Profesora Adjunta UCA en Neuropsicología Cognitiva (Departamento de Psicología), Psicología Educacional, Psicología del Desarrollo e Investigación Educativa (Departamento de Educación), y Psicología General (Facultad de Medicina).

El Hospital Italiano de Buenos Aires (HIBA), que presenta desde 2005 un Convenio Marco que establece una relación de cooperación mutua y trabajo científico con la Facultad de Psicología y Psicopedagogía (UCA), cuenta con la aprobación del protocolo de investigación por su Comité de Ética de Protocolos de Investigación (CEPI N° 2852). El protocolo fue diseñado por la Dra. Herrera en el año 2014, durante su estancia como Becaria de Perfeccionamiento HIBA en Neuropsicología del Desarrollo, desarrollada en paralelo a la Beca de Iniciación a la Investigación UCA en el CIPP.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

6. Referencias bibliográficas.

Agrawal, S., Rao, S. C., Bulsara, M. K., & Patole, S. K. (2018). Prevalence of autism spectrum disorder in preterm infants: a meta-analysis. *Pediatrics*, 142(3).

Aikhenvald, A. (2007). Information Source and Evidentiality: What can we conclude? *Rivista di linguistica* 19 (1): 209-227.

Bosque, Ignacio. (2014). Qué debemos cambiar en la enseñanza de la gramática. *Conferencia invitada en I Jornadas GrOC, EIS - UAB, 30-31 de enero de 2014.*

_____. (2021). La gramática de las construcciones. Una mirada externa”. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics* 10/1, 1-41.

Bybee, J. (1985). *Morphology. A study of the Relation between Meaning and Form.* Amsterdam: John Benjamins.

_____. (2010). *Language, usage and cognition.* Cambridge University Press.

Bishop, D. V. (1989). Autism, Asperger's syndrome and semantic-pragmatic disorder: where are the boundaries?. *British journal of disorders of communication*, 24(2), 107-121.

Caramazza, A., & Zurif, E. B. (1976). Dissociation of algorithmic and heuristic processes in language comprehension: Evidence from aphasia. *Brain and language*, 3(4), 572-582.

Castañeda Castro, A. (2014). *Enseñanza de gramática avanzada de ELE: criterios y recursos.* Madrid: SGEL.

Croft, W., & Cruse, D. A. (2008). *Lingüística cognitiva.* Ediciones Akal.

Crump, C., Sundquist, J., & Sundquist, K. (2021). Preterm or early term birth and risk of autism. *Pediatrics*, 148(3).

Cuenca, M., & Hilferty, J. (1999). *Introducción a la lingüística cognitiva.* Grupo Planeta (GBS).

Dik, Simon C. (1997). *The Theory of Functional Grammar.* Berlín: Mouton de Gruyter.

Douglas-Escobar, M., & Weiss, M. (2015). Hypoxic-Ischemic Encephalopathy. *JAMA Pediatrics*, 169(4), 397.

Ellis, R. (2005). *Instructed second language acquisition: A literature review.* Wellington: Research Division, Ministry of Education.

Escandell Vidal, María Victoria. (1996). *Introducción a la pragmática.* Barcelona: Ariel.

Elvira, Javier. (2015). *Lingüística histórica y cambio gramatical.* Madrid: Síntesis.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Flores-Compadre, J. L., Cruz, F., Orozco, G., & García, A. E. V. (2013). Hipoxia perinatal y su impacto en el neurodesarrollo. *Revista chilena de neuropsicología*, 8(1), 26-31.

Friedmann, N., & Szterman, R. (2006). Syntactic movement in orally trained children with hearing impairment. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, 11(1), 56-75.

_____ (2011). The comprehension and production of Wh-questions in deaf and hard-of-hearing children. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, 16(2), 212-235.

Giammatteo, M. & Marcovecchio, A. (2012). *La enseñanza de la gramática: nuevos ejes y nuevos desafíos 1*. Buenos Aires.

Goldberg, A. (1995). *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: University of Chicago Press.

Gras, J. (2021). La gramática de construcciones: una mirada interna, periférica y aplicada. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics* 10: 43-61.

Herrera, M. I. (2021). El desarrollo del lenguaje desde el enfoque sociocultural. Estrategias de aprendizaje en el niño, andamiajes del adulto y apoyos en la escuela. *Memorias del Congreso de Psicología de UBA*: http://ji.psi.uba.ar/xxviii/esp/index.php?var=programa_cientifico/resumenesmesas.php&idtrab=18621

Langacker, R. W. (2004). *Foundations of cognitive grammar: Theoretical prerequisites* (Vol. 1). Stanford: Stanford University Press.

Loeb, D. F., Imgrund, C. M., Lee, J., & Barlow, S. M. (2020). Language, motor, and cognitive outcomes of toddlers who were born preterm. *American journal of speech-language pathology*, 29(2), 625-637.

Maggio, V. (2020). *Comunicación y lenguaje en la infancia*. Buenos Aires: Paidós.

Marín, M. (1999). *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Buenos Aires: Aique.

Martos-Pérez, J. (2006). Autismo, neurodesarrollo y detección temprana. *Revista de neurología*, 42(2), 99-101

Miki Kondo, C. Fernández, C., & Higuera, M. (1997). *Historia de la metodología de lenguas extranjeras: con especial referencia al español*. Madrid: Fundación Antonio de Nebrija.

Moita, M. (2018) Comprehension and Production of Wh-Questions – Syntactic Acquisition in Portuguese Deaf Children with Cochlear Implants. .

Paradis, M. (2009). *Declarative and Procedural Determinants of Second Languages*. Amsterdam: John Benjamins.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Prats, L. M., Fracchia, C. S., Segretin, S. M., Hermida, M. J., Colombo, J. A., y Lipina, S. J. (2012). Predictores socio ambientales e individuales del desempeño en una tarea atencional con demandas de alerta, orientación y control en niños de edad preescolar. *Revista Argentina de Ciencias del Comportamiento*, 4(2), 19-31.

Rodríguez Ramalle, T. M. (2005). La estructura informativa de la oración y su relación con el orden de los constituyentes. En Rodríguez Ramalle, Teresa María. (2005). *Manual de sintaxis del español*. Madrid: Castalia, 539-568.

Ruiz Velasco, L. (2018). Construcciones focalizadoras y oralidad. *Lexis*, 42 (2), 235-272.

Russinovich, Y. (2015). Lo: ¿Pronombre o artículo; neutro o no? *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, 24, 361-373.

Schmid, M. S., & Dusseldorp, E. (2008). Quantitative analyses in a multivariate study of language attrition: The impact of extralinguistic factors. *Second language research*, 26 (1), 125-160.

Schouwenaars, A., Hendriks, P., Finke, M., & Ruigendijk, E. (2019). Eye gaze reveals that children with cochlear implants have difficulty processing subject-verb agreement. In P. Guijarro-Fuentes, & C. SuárezGómez (Eds.), *Proceedings of GALA 2017: Language Acquisition and Development* (pp. 47-63). Cambridge Scholars Publishing.

Sedano, M. (2003). Seudohendidas y oraciones con verbo ser focalizador en dos corpus del español hablado de Caracas. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 1 (1), 175-204.

Spittle, A., & Treyvaud, K. (2016, December). The role of early developmental intervention to influence neurobehavioral outcomes of children born preterm. In *Seminars in perinatology* (Vol. 40, No. 8, pp. 542-548). WB Saunders.

Szterman, R. & Friedmann, N. (2014) Relative clause reading in hearing impairment: Different profiles of syntactic impairment. *Front. Psychol.* 5, 1–16.

Tomasello, M. (2007). *Los orígenes culturales de la cognición humana*. Buenos Aires: Amorrortu.

Traugott, E. C. & Trousdale, G. (2016). *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford: Oxford University Press.

Vandormael, C., Schoenhals, L., Hüppi, P. S., Filippa, M., & Borradori Tolsa, C. (2019). Language in preterm born children: Atypical development and effects of early interventions on neuroplasticity. *Neural Plasticity*, 2019.

Van Valin, R. D. & LaPolla, R. J. (2008). *Syntax: Structure, meaning and function*. Cambridge: Cambridge University Press.



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Volpato, F. & Vernice, M. (2014) The production of relative clauses by Italian cochlear-implanted and hearing children. *Lingua* 139, 39–67.

Wang, C., Geng, H., Liu, W., & Zhang, G. (2017). Prenatal, perinatal, and postnatal factors associated with autism: A meta-analysis. *Medicine*, 96(18).

Zehr, J., & Schwarz, F. (2018). *PennController for Internet Based Experiments (IBEX)*. <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/MD832>

7. Justificación del presupuesto.

El presupuesto total del proyecto está pensado y justificado en función de las demandas del equipo de investigación y del tipo de trabajo experimental a realizar.

En cuanto a los **insumos**, se incluyen los gastos de papelería, cartuchos de tóner y tinta para impresiones, artículos de computación, auriculares, destinados específicamente a poder realizar los experimentos programados.

En relación con la **bibliografía**, se comprarán libros de la especialidad que proveen actualizaciones sobre las diferentes temáticas. También se estipulará la suscripción a revistas científicas especializadas.

Para la **difusión o publicación** de los resultados, este plan podrá solventar gastos relativos a publicaciones y revistas, impresiones de posters y cualquier otro gasto que implique la presentación de trabajos en congresos, reuniones científicas o revistas especializadas. También se incluye el pago a inscripciones a reuniones científicas. Este aspecto resulta esencial para poder divulgar los resultados del trabajo de investigación y cumplir con el objetivo de ofrecer una propuesta alternativa para la enseñanza del español.

Para el monto del rubro **viajes y viáticos** se destinarán recursos al pago de pasajes, viáticos, estadías e inscripciones a reuniones científicas nacionales de la especialidad con el fin de difundir los resultados de las diferentes investigaciones y facilitar el intercambio con especialistas del país y, particularmente, extranjeros.

El **equipamiento** está cubierto, en términos generales, por los lugares de trabajo de los investigadores que forman parte del Grupo responsable y/ o del Grupo colaborador. Sin embargo, se incorporará equipamiento para la toma de las pruebas: se comprarán dos (2) cámaras digitales, y dos (2) discos duros externos, junto con accesorios necesarios para el registro de los experimentos y el archivo de datos.

8. Grupo colaborador. *Los integrantes deben subir sus CV en SIGEVA UCA (como archivo adjunto). Completar la siguiente tabla:*



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Apellido y nombre	Filiación institucional
Álvarez, Marina	UCA
Carrasco, Pablo	UCA
Hoffmann, Brenda	UCA
Iezzi, Florencia	UCA
Martínez Bruera, Mercedes	UCA
Godoy, William	UCA
Sánchez, María Victoria	UCA
Osés, Antonia	UCA

9. Cronograma de trabajo. La Tabla muestra la distribución de actividades que se llevarán a cabo durante los dos años que durará el proyecto para cumplir con los objetivos específicos detallados.

Actividades	Meses							
	1 - 3	4 - 6	7 - 9	10 - 12	13 - 15	16 - 18	19 - 21	22 - 24
Formulación teórica de objeto de estudio	x				x			
Diseño de materiales / armado de corpus	x				x			



Pontificia Universidad Católica Argentina

“Santa María de los Buenos Aires”

Vicerrectorado de Investigación e Innovación Académica

Reclutamiento de participantes para estudios experimentales		x				x		
Evaluación de participantes		x	x			x	x	
Análisis de resultados / fenómenos estudiados en corpus			x	x			x	x
Presentación de trabajos en congresos académicos				x				x
Escritura de trabajos y envío a revistas científicas				x	x	x		x
Reuniones generales de equipo para organización de tareas, discusión de estudios y resultados.	x		x		x		x	